



TITRE DU RÉCIT

Un pommier à partager
 Une histoire d'Adrien Bail, illustrée par Alexandra Pichard

DOMAINES D'ACTIVITÉ

- Littérature de jeunesse
- Compréhension de récit

MOTS CLÉS

Compréhension, attention, scénario, personnages, rôles, questionnement

OBJECTIFS DE LA SÉQUENCE

Développer une écoute active à la lecture du récit
 Comprendre le scénario et ses implicites
 Identifier les intentions des personnages

MODALITÉS

Analyse de l'intérêt et des difficultés didactiques du récit
 Préparation de la lecture et de l'écoute
 Séances pour travailler les obstacles de compréhension

SÉQUENCE D'APPRENTISSAGE OU ACTIVITÉ

Organisation des séances	Durée de l'activité
Phase 1 : Mobiliser les enfants à l'écoute du récit Séance 1 : Première approche à l'aide des illustrations	Durée : 10'
Séance 2 : Mobiliser les connaissances sur le cycle des saisons du pommier et la croissance de la pomme	Durée : 10' et 20'
Séance 3 : Expliciter le vocabulaire	Durée : 20'
Phase 2 : Lecture compréhension du récit Séance 4 : lecture dramatisée	Durée : 15' et 10'
Séance 5 : lecture avec questionnement	Durée : 20'
Phase 3 : Prendre conscience des procédés de compréhension Séance 6 : comprendre le conflit entre les deux personnages	Durée : 15'



MATÉRIEL

Le numéro 200, octobre 2020, d'Histoires pour les Petits
Photocopie couleur (p. 30-31) des deux personnages

ORGANISATION PÉDAGOGIQUE

ANALYSE DU RÉCIT : INTÉRÊTS ET OBSTACLES D'APPRENTISSAGE

1. Scénario/intrigue

Situation initiale : Deux voisins se disputent à cause d'un pommier.

Situation finale : Les deux voisins s'entraident pour reconstruire le toit de la maison détruite, et décident de planter des pommiers ensemble.

Nœud de l'histoire : Un pommier pousse entre les deux jardins, les deux voisins doivent le partager.

Dénouement du récit : Un orage fait tomber le pommier.

Découpage du scénario :

1. Un pommier pousse entre les deux jardins des deux voisins.
2. En hiver et au printemps, les deux voisins se disputent pour tailler les branches et chasser les insectes de l'arbre.
3. À l'automne, ils se disputent et se concurrencent pour la vente des pommes. Monsieur Apfel vole des pommes à madame Baum. Elle le nargue en vendant des confitures et du jus de pomme.
4. Pendant la nuit, une tempête fait tomber le pommier sur le toit de madame Baum, qui demande de l'aide à son voisin.
5. Les deux voisins s'entraident pour reconstruire le toit et décident de s'associer pour planter tout un verger ensemble.

Déplacements, lieux

L'histoire se déroule entre les deux maisons : aucune difficulté.

Événements dans le TEMPS

Les actions se déroulent sur plusieurs années et plusieurs saisons : les modifications du pommier au fil des saisons devront être clarifiées. Avant 6 ans, les enfants éprouvent des difficultés à appréhender la notion de saison. Cette difficulté du récit devra être travaillée avec les enfants.

INTÉRÊT pédagogique du scénario

Le scénario vise la transformation de la relation entre les deux personnages principaux.



Personnages : monsieur Apfel et madame Baum sont les deux personnages principaux de ce récit. Ils ont les mêmes caractéristiques.

Madame Baum et monsieur Apfel

Leur problème : partager un pommier avec son voisin.

Leur intention : s'approprier le pommier.

Leur but : combattre l'autre.

Émotions/pensées/connaissances que l'on peut leur prêter :

Ils se jalousent et se voient comme des adversaires.

Rôles : opposants.

INTÉRÊT pédagogique au niveau des personnages :

L'hostilité croisée des personnages.

Et la transformation de leur relation quand ils décident de partager.

Inférences et blancs du texte

Les raisons de l'hostilité entre monsieur Apfel et madame Baum (le partage du pommier) ne sont pas explicites.

Univers référentiel et connaissances à mobiliser

L'univers convoqué ici est celui du cycle des saisons dans la nature, et plus particulièrement les arbres fruitiers et leur commercialisation.

Connaissances à mobiliser : les transformations de la pomme (jus de fruits, confiture, compote).

2. Texte et mise en page

Énonciation : Récit rédigé à la troisième personne, c'est le narrateur qui raconte.

Lexique et syntaxe : Lexique et expressions à expliciter avec les enfants (le plus possible à partir des illustrations)

– **Noms :** *des voisins/le tracas/les insectes/un étal/la récolte/un cageot/des réserves/la rancœur/un associé/l'automne, le printemps, l'été et l'hiver/un verger*

– **Verbes :** *causer/fulminer/ratiboiser/prétendre/récupérer/se venger/ruminer/s'abriter*

– **Adjectifs :** *(les branches) dénudées/déçu/furieux/jaloux*

– **Expressions :** *il fait bon vivre/c'est à peine/de temps en temps/rouge de colère, vert de rage/tailler les branches/rire jaune/se frotter les mains/être à son goût/ne pas trouver le sommeil*

– **Connecteurs :** *hélas/mais/un jour/depuis/alors/pendant/mais quand/soudain/finalement*



→ Beaucoup de connecteurs temporels, le texte oblige à se situer dans le temps long qui passe, c'est une grande difficulté pour les enfants.

Madame Baum est désignée par le terme « voisine ».

Monsieur Apfel est désigné par le terme « voisin ».

Rapport texte-image : Les illustrations sont un grand soutien pour comprendre le récit et son évolution ainsi que pour expliciter les saisons, et en facilitent la compréhension.

PRÉPARER LA LECTURE DRAMATISÉE

1 Anticiper et préparer la lecture dramatisée en amont de la séance

Pour rendre le texte accessible aux enfants, vous allez en faire une lecture en utilisant des procédés de dramatisation (jeux avec la voix/les expressions du visage/la gestuelle, etc.).

Quelques annotations, des petites marques de pause, de montée ou descente de la voix dans le texte du magazine serviront à la lecture dramatisée.

Quelques éléments pour cette lecture.

- Bien marquer des pauses avant et après *chaque connecteur* temporel du texte.
- P. 31 (nœud du récit) : insister sur le terme « drôle d'idée », sur la préposition « entre »
- et sur le verbe « partager ».
- Mimer les expressions de madame Baum qui fulmine et de monsieur Apfel qui enrage pages 32 et 33.

Lors de votre lecture personnelle, précédant la lecture devant les enfants, souligner le vocabulaire à expliciter. Cela évitera les oublis lors du feuilletage du magazine avec les enfants.

PHASE 1 : MOBILISER LES ENFANTS À L'ÉCOUTE DU RÉCIT

Quelques jours avant la lecture du récit

Durée : 10'

Matériel : le magazine

Matériel : photocopie des deux personnages détourés (p. 30-31)

Séance 1 : Première approche à l'aide des illustrations

Quelques jours avant la lecture du récit, donner le magazine à feuilleter librement pour aider les enfants à se construire un projet d'écoute et commencer à se raconter une histoire. N'hésitez pas à accompagner certains enfants qui ont besoin d'être soutenus dans cette phase de découverte.



ATELIER PÉDAGOGIQUE
HISTOIRES
pour les petits



Avant de feuilleter l'album, présenter et afficher les personnages au tableau. Écrire leur nom.

Consigne : « Nous allons regarder tous ensemble la dernière histoire du magazine qui s'intitule *Un pommier à partager*. C'est l'histoire de deux voisins qui se disputent à cause d'un pommier qui a poussé juste entre leurs deux jardins. Je vous laisse découvrir les illustrations pour que vous puissiez commencer à vous raconter cette histoire avant que je ne vous la lise. (Laissez les enfants échanger, commenter sans intervention de votre part concernant le contenu du récit.) Vous retrouverez le magazine au coin lecture. »

Séance 2 : Remobiliser les expériences individuelles concernant les saisons et les connaissances sur la transformation des pommes.

Durée : 10' et 20'

Matériel :

Photocopie couleur des pages 30, 31, 32 et 33 du magazine (découper le pommier) et autres albums explicitant le cycle des saisons (ex. : *L'Arbre, le loir et les oiseaux*, de Lela Mari)

Documentaires (ex. : *Les Saisons*, de Delphine Huguet)

Photos d'arbres et de fruitiers aux différentes saisons

Photos de recettes avec des pommes : tartes, jus de fruits, compote, confiture, etc.

Les saisons

Comparer les arbres aux différentes saisons (arbres issus du documentaire et pommiers du magazine), rapprocher les images avec des points communs, en tirer quelques caractéristiques pour chaque saison ?

Établir avec les enfants une liste de quelques éléments caractérisant le pommier à chaque saison.

Les pommes.

Apporter ou faire apporter des pommes (différentes variétés) et du jus de pomme aux enfants : les sentir, les décrire, les goûter crues, puis cuites. Comparer les pommes goûtées et le jus.

Les inciter à relater comment on cuisine (ou pas) les pommes à la maison.

Puis cuisiner avec eux les pommes en confiture, en gâteau, en compote, en tarte, etc.

Séance 3 : Expliciter le vocabulaire

Durée : 15'

Matériel : le magazine

Dans cette séance spécifique, expliciter avec les enfants le lexique et les expressions difficiles.

Les illustrations vont vous y aider.



Consigne : « Avant de vous lire cette histoire, nous allons expliquer des mots un peu difficiles que vous entendrez dans l'histoire. En regardant les images, je vais vous expliquer plusieurs mots ».

Noms : *des voisins/le tracas/les insectes/un étal/la récolte/un cageot/des réserves/la rancœur/un associé/l'automne, le printemps, l'été et l'hiver/un verger*

– **Verbes** : *causer/fulminer/ratiboiser/prétendre/récupérer/se venger/ruminer/s'abriter*

– **Adjectifs** : *(les branches) dénudées/déçu/furieux/jaloux*

– **Expressions** : *il fait bon vivre/c'est à peine/de temps en temps/rouge de colère, vert de rage/tailler les branches/rire jaune/se frotter les mains/être à son goût/ne pas trouver le sommeil*

RQ : Il est souhaitable qu'une trace du vocabulaire abordé soit conservée à travers un affichage ou autre pour être reprise avant la lecture de l'album, puis retravaillée ensuite dans d'autres activités pour en favoriser la fixation et la mise en mémoire.

PHASE 2 : LECTURE COMPRÉHENSION DU RÉCIT

Séance 4 : Lecture dramatisée du récit

Durée : 15' + 10'

Matériel : le magazine et l'affiche présentant l'ensemble des personnages et leur nom.

Cette première lecture vise à faire entrer les enfants dans l'histoire

Prendre le magazine en indiquant que vous allez maintenant leur lire toute l'histoire dont vous avez déjà regardé ensemble les illustrations. Réactiver les expressions et le vocabulaire explicités précédemment. Revenir également sur le nom des personnages et les différentes façons de les désigner dans le récit (la voisine madame Baum et le voisin monsieur Apfel).

Juste avant de faire la lecture de l'album, rappelez-leur qu'il n'y a plus que vous qui avez la parole et que vous ne voulez pas être interrompu. Les enfants auront la parole dès que vous arrêterez la lecture.

Indiquez comment vous allez procéder : vous allez d'abord montrer l'image, puis tourner le magazine vers vous pour lire le texte de cette page et passer à la suivante.

Consigne : « Je vais vous lire l'histoire qui s'appelle *Un pommier à partager*, c'est le titre de cette histoire. *C'est l'histoire de monsieur Apfel et de madame Baum. Ils sont voisins, ils habitent l'un à côté de l'autre. Ils se disputent sans cesse à cause d'un pommier qui a poussé juste entre leurs deux jardins.* »

Après lecture, laisser les enfants réagir librement et donner leurs impressions sur ces personnages. Les inciter à reformuler ce qu'ils pensent avoir compris de l'histoire. C'est à partir de leurs débats, questionnements et doutes qu'ils accéderont à la compréhension plus fine de ce récit.

Demander aux enfants de dessiner le moment qu'ils ont préféré dans cette histoire.



Séance 5 : lecture compréhension pas à pas

Durée : 30'

Matériel : le magazine

Une lecture en plus petit groupe peut être plus efficace et faciliter les échanges entre les enfants. Ce temps de lecture vise à accompagner les enfants dans leur compréhension des liens de causes-conséquences dans le récit.

Pour aider les enfants à percevoir les raisons de la mésentente entre les deux voisins, la lecture sera cette fois entrecoupée de quelques questions pour que les enfants s'interrogent sur les mobiles d'action des deux personnages et sur les implicites du récit.

Organisation du questionnement pendant la lecture

Pages	Questions
P. 30 et 31 : Lire sans question	
P. 32 : S'interrompre après les propos de madame Baum : « <i>De quel droit ratiboisez-vous MON pommier ?</i> »	Question : À qui appartient le pommier ? Quel problème rencontrent les deux voisins ?
P. 33 : S'interrompre après les propos de monsieur Apfel : « <i>Veuillez chasser ces bêtes de MON pommier !</i> »	Question : À qui appartient le pommier ? Quel problème rencontrent les deux voisins ?
P. 34 : S'interrompre après les propos de monsieur Apfel : « <i>Elle en a plus que moi.</i> »	Question À qui appartient le pommier ? Quel problème rencontrent les deux voisins ?
<i>Puis continuer la lecture p. 36, 37, 38</i>	
P. 39 : S'interrompre après « <i>un pommier à partager</i> »	Questions À qui appartiendra le pommier ? Qu'est-ce qui a changé ?
P. 40 : Lire l'intégralité du texte	

Après la lecture, inviter les enfants à faire un nouveau rappel de récit en s'attachant à la mise en avant du problème de partage des deux personnages.



PHASE 3 : PRENDRE CONSCIENCE DES PROCÉDÉS DE COMPRÉHENSION

Séance 6 : Comprendre l'évolution des relations entre les deux voisins

Durée : 20'

Consigne 1 : « Nous allons chercher à comprendre comment madame Baum et monsieur Apfel deviennent amis. Pour cela, nous allons regarder ce qu'ils disent, ce qu'ils font et ce qu'ils ne comprennent pas. »

Les différentes étapes de l'histoire <i>(reprendre les étapes du scénario)</i>	Les paroles importantes	Leurs actions	Les raisons de la dispute... Ce qu'ils voudraient
P. 31-32			Un pommier pousse entre les deux jardins
P. 32-33 <i>En hiver et au printemps</i>	La voisine dit « mon pommier » Le voisin dit « mon pommier »	– Il taille les branches – Elle laisse les insectes	Les deux voudraient décider tout seuls de la façon de s'occuper de leur pommier
P. 34, 35, 36 <i>À l'automne</i>	Les deux voisins disent qu'ils ont les meilleures pommes	– Ils vendent les pommes – Le voisin vole des pommes à sa voisine – La voisine vend aussi du jus de pomme et des confitures	Ils ne sont pas à égalité, le voisin est vexé : – La voisine a plus de pommes et elles sont plus grosses – Elle a l'idée de vendre du jus de fruits et des confitures
P. 38-39 <i>La tempête</i>	La voisine appelle à l'aide	– Le voisin abrite sa voisine – Ils reconstruisent ensemble le toit de la maison détruite	– Le pommier arraché leur a permis de s'entraider, ils ne sont plus ennemis – Ils voudraient planter des pommiers ensemble et partager les pommes

Consigne 2 :

Débat : « Qu'est-ce qui était difficile quand le pommier était entre leurs deux jardins ? »

« Comment ont-ils appris à partager ? »